雲工會籌備慶祝 五一國際勞動節

（溫哥華訊）雲埠貿易工會國際勞動節定期於五月一日熱烈慶祝勞工界自己的節日，該日下午七時，在笠臣廣場舉行慶祝大會，七時四十五分，在雲埠商業中心區遊行，至片打東街五十號中華文化中心

同晚八時半，在中華文化中心舉行演講會，各主講人均將講及南非團結工人運動問題。

晚上九時，在中華文化中心舉行聯歡舞會，由曼高杜比及振加樂隊伴奏。

溫哥華教育局主辦 華人子弟教育講座

（溫哥華訊）溫哥華教育局定期於一九八七年五月卅日星期六上午九時卅分至十二時卅分，在吉吾街一〇〇一號不列顛尼亞中學禮堂舉辦華人子弟教育講座。內容將包括：溫哥華中小學教育制度及其他服務，學校與家庭聯絡員之服務，家長如何輔導子女，華人青少年問題等。屆時將有中文傳譯及托兒服務，敬請各界人士依時踴躍參加，查詢電話：二五三‧五二〇二林太，或二五五‧九三七一王太。

港警舊同僚茶聚 歡迎攜親友參加

（溫哥華訊）留雲前皇家香港警察隊舊同僚之每月例行午餐聚會，已定於五月六日（星期三）假座好年華酒樓（喜士定東街三五五五號）中午十二時舉行。歡迎各舊同僚（包括正規、輔警及文職員）及其親友參加。欲知詳情，可致電話六六九〇五四一或二九四一壹一八查詢云。

聖詹士教會義賣 歡迎各界參加

（溫哥華訊）雲埠哥都華街聖詹士教會，定期五月一日星期五舉行義賣會，有各項物品義賣，籌募經費善款。敬希各界善長仁翁，依時前往參加，熱心解囊，購買日常用品，且亦可以藉此機會做善事，支持教會經費。

岡州中學校友會 慶祝成立一週年

（新會城訊）新會縣岡州中學校友會，於最近月前在會城園林旅社會堂舉行「慶祝校友會成立暨岡中校友通訊復刊一周年」聯歡活動。參加活動約有來自香港、廣州、江門等城鄉各地校友一百卅多人，大家久別重逢，互談衷曲，共叙離情，並紛紛拍照留念。

座談會由會長譚焜主持，並報理事一年多來的工作概況，校友們對理事會致力於聯絡「三胞」，溝通海內外校友訊息，以及爭取恢復岡中母校，做了大量工作，表示稱讚和高興。會後文娛活動，香港校友十一班同學陳少偉唱粵曲薛腔，西南小學校友趙拱卿自編自唱弦歌寄心聲，岡中最後一屆女同學鍾美嫻唱再折長亭柳片段，均獲好評。

座談會在歌聲、笑語聲中結束後，共進晚宴，校友們開懷暢飲，場面熱鬧。

黃關瑞香太夫人 定期出殯歸土訊

（溫哥華訊）僑彥黃明翁之元配黃門關氏瑞香太夫人，廣東省開平縣果基里人，不幸痛於四月廿二日上午九時在聖約瑟醫院病逝，積閏享壽九十歲。其哲嗣紹桓等侍奉在側親視含殮，遵禮成服，謹擇於四月廿九日星期三下午一時在暗士黨安息堂殯儀館舉行喪禮，出殯歸土，卜葬於科士蘭墓園云。

陳計成翁喪禮 捐助僑社經費

（溫哥華訊）歷任陳穎川總堂及至孝篤親公所顧問華僑殷商陳計成翁，廣東中山庫充人，于一九八七年四月十二日去世，經誌前報。遺體由至孝篤親公所及陳穎川總堂聯合組織治喪處，協助辦理喪事。於四月廿一日下午一時假座孟碧珊殯儀館舉行喪禮。是日靈堂滿佈輓聯、花圈，莊嚴肅穆，執紼親友甚衆，儀式由潘霖牧師主持，解釋人生真諦。中國傳統祭禮由陳以煖領衆先向陳翁靈前致哀。陳香泉讀誄文，主祭陳福連，陪祭袁廣林、胡壽年，禮生袁振光、陳國安。繼主祭獻花者有：陳穎川總堂陳孔星、至孝篤親公所胡光漢，庫充住所陳官潮，親屬陳永祥，戚屬吳文偉，治喪處陳宜健。獻花完畢，由陳喜灼講述陳翁生平行狀。胡光前代表孝眷答謝。再由牧師祈禱祝福。各人依次瞻仰陳翁遺容後，即由陳國豪、陳國良、鄭樹波、陳健威、黃均譽、吳文煥等扶靈登車。親友隨送，素車數十輛。先經華埠，再經陳宅，然後直往伙士蘭墓園，如儀安葬歸土。孝眷於同日下午四時在廣州酒家設素餐招待親友。并秉承陳翁熱心僑社遺訓，特捐助陳穎川總堂經費壹百元，至孝篤親公所及庫充房兩處每處經費五十元，喪禮備極榮哀。

（尚有本地消息刊在第三版）

林李美德太夫人 喪禮出殯榮哀誌

（溫哥華訊）先僑福星藥房東主林逸如翁之德配林門李氏美德太夫人，不幸病逝，林西河總堂九牧公所組織治喪處，協助辦理喪事。於四月廿一日星期二下午二時十五分，假座暗士黨安息堂殯儀館舉行喪禮。靈堂滿佈花圈、輓聯，正中置林李氏遺像，高懸「劬勞未報」，兩旁分懸治喪處及林族堂所理監事會輓聯「懿範永留宗族史，慈音猶繞子孫行」「露晞明朝更復落，人生一去不回歸」等各親友輓聯。執紼親友甚衆。先由西女唱哀歌，奏哀樂，伍明樂牧師講解聖經及人生道理，祝福祈禱，中式祭禮由林秉元司儀，領衆向太夫人靈前致哀。禮生福侃、發枝，主祭益祥，陪祭林萬有、黃偉夫，主祭、陪祭獻花後，林西河堂代表林池，台中校友會代表黃聯活獻花。獻花完畢，林耀南講述林李氏太夫人生平懿德，及答謝牧師，隨又祈禱祝福後，衆親友依次瞻仰太夫人遺容，隨即由建熙、健祥、寶臻、仲揚、翹益，就榮等扶柩登靈車，親友隨送。舉瑤派利是及登記，素車十多輛，直往科士蘭墓園如儀安葬歸土，孝眷於同日下午五時半在新都城酒家設素餐多席招待親友。並秉承夫人公益遺訓，慨助林西河總堂九牧公所子弟獎學基金二百元，台中校友會一百元，極備榮哀。

兩儀軒藥廠
榮譽出品
三蛇胆麗參粒
自然 舉世無敵
安全 重振雄風
主治 性慾減退 疲倦無神 養顏補血 精神不振 男女皆宜
每日一粒 每支六元
各大參茸中藥行均售
加拿大總代理總批發
溫哥華列治文區
電話：(604)271◦8145
LEUNG YEE HIN DRUG FTY.LTD.
RICHMOND B.C. V6Y 2A6 CANADA
P.O.Box 94302

華裔青年、學生中國夏令營
China Summer Camp '87
for Students and Youths
of Chinese Descent
'87 Camp Locations Kaiping（開平）

廣東省華僑、華裔青年 學生公費夏令營

地點：廣東省開平縣（廣州二天。開平十五天。公費招待）。
參加資格：華裔青年十七至廿八歲。
日期：七月一日從溫哥華出發。
活動：學習漢語、語文、歷史、地理、書法、美術、烹調、針灸、武術、音樂、舞蹈、參觀工廠、學校、農村、名勝古跡、尋根問祖等。
費用：加幣一千六百九十五元。包括來回香港機票。香港及一切費用。
附帶旅遊：夏令營閉營後前往桂林、杭州、蘇州、上海、西安、北京等地旅遊，時間十九天。費用加幣一千元。
全程三十九天。全部費用加幣二千六百九十五元（包括香港食住。來回香港機票。國內旅遊費用等）。
加拿大報名處：華安旅遊服務社
223 KEEFER STREET, VANCOUVER・B.C.
電話：（六〇四）六八一。八五三一

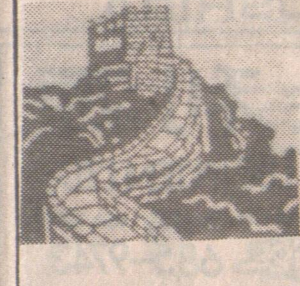
世界博覽會86紀念品
全部 博會T-恤 .49-$1.99
卑詩村商店 四月卅日後
永久關閉
全部貨品必須清售!
所有燈光設備和店內裝置
現已接受出價
卑詩館場地（體育館入口）每週開放七日
上午十時至下午五時 查詢電：683◦5615

納偉旅行社
love & white travel
#110-539 Main Street (At Keefer)
Vancouver, B.C. Canada V6A 2V1
☎(604)689-0501
中國之旅觀光團
$2799（雙人房）
-江山留勝蹟・我輩復登臨-
萬里長城・古都西安・南京名勝・蘇州園林・
杭州風光・桂林山水・
香港・廈門・杭州・上海・蘇州・南京
・北京・西安・桂林・廣州 -全程20天-
出發日期：五月九日・六月十三日・七月四日
八月八日・九月十二日・十月十七日
十一月十四日・
◎華人專人領隊・代辦一切簽證手續・
◎機票有效期爲一年・可提前出發或延期回程・
詳情請與本旅行社或其特約旅行社查詢

加拿大 溫高華
永興有限公司國貨商場
WING HING CO., LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER
TEL. (604) 688-6025 688-9032
開業十七週年酬賓大減價
由四月十日（星期五）起
至四月卅日（星期四）止
一連二十一天
本公司所有商品燒臘肉食
一律八折優待
特價品及冰霜蝦白米除外
減價期間恕不送貨
20% OFF
請支持反醉酒駕駛運動
四月十三日至五月四日

金銀外滙・金銀外滙・金銀外滙・金銀外滙・金銀外滙・金銀外滙・金銀外滙
DEAK INTERNATIONAL
999 Canada Place, Suite 559 World Trade Centre Complex
Vancouver, B.C. V6C 3E1 Tel:(604)641-1222
買 外幣匯票・電匯・現鈔・旅行支票 賣
金條・銀條・金幣・銀幣
DEAK INTERNATIONAL 專門經營外幣兌換，對進出口商及個人投資者，提供優惠率且收取較低的手續費，歡迎電詢
經理：趙鴻熙（Mr. Clarence Chao）
全球有百餘分支公司替您服務：
紐約 DEAK INTERNATIONAL INC.
墨爾本 DEAK AUSTRALIA LTD.,
香港 DEAK HONG KONG LTD.
多倫多 DEAK CANADA INC.
倫敦 DEAK U.K. INC.
西德 INTERCOIN

*接獲中國旅行社通知，本年度中國遊行程，由五月份開始，一律減價HK$1200，全程住宿酒店不變



中國遊 ~~$3199~~ $2999*
全程21天（雙人房）
……不到長城非好漢……
香港②廣州②桂林②杭州②上海②蘇州②無錫[illegible]南京②北京④廣州①
出發日期：八七年4月5日、4月26日、5月31日、7月5日、[illegible]、9月13日、10月11日、11月8日

三峽遊 $3399
全程22天（雙人房）
兩岸猿聲啼不住，輕舟已過萬重山
香港②廣州②石林①昆明①西安②成都②大足②重慶②
三峽④武漢①廣州① 出發日期：八七年5月24日 [illegible]
●保證有專人領隊由溫哥華陪同出發沿途照料至旅遊完畢爲止
●全部一流酒店：香港一富豪*、廣州一中國*、南京一金陵*、北京一香山*
●每日包三餐膳食●在香港部份亦包旅遊節目●出發前有晚餐聚會講解
●代辦手續並代申請旅遊完畢後之延期停留●機票有效期爲一年，可提前出發 [illegible]

主理 丘錫琛先生
(MR. FRED YAU)
環球旅行社
WANKOW TOUR & TRAVEL
258 EAST PENDER ST. VANCOUVER B.C. CANADA
溫哥華片打東街258號 電話684-2341
6340 NO. 3 RD. RICHMOND, B.C. CANADA
列治文第三路6340號 電話278-4401

九龍市場
236 E. PENDER ST., VANCOUVER, B.C. V6A 1T7
溫哥華華埠片打東街二三六號 電話：669·5840
春季酬賓大減價
寶塔牌十安士整香菇 每罐 79¢
大粒有衣花生 每磅 79¢
一百克塔牌粉絲 每包 39¢
五磅熊貓蠔油 $3.99
菊花精 每盒 85¢
椰奶 每罐 79¢
人參白蘭地 每支 $5.99
馬仔 每包 89¢
*全部罐頭什貨、生菓、蔬菜八折
*急凍海產九折
*瓷器七五折
（特價品除外）